

Zeitschrift: Mennonitica Helvetica : Bulletin des Schweizerischen Vereins für Täufergeschichte = bulletin de la Société suisse d'histoire mennonite
Herausgeber: Schweizerischer Verein für Täufergeschichte
Band: 32-33 (2009-2010)

Vorwort: Zum Geleit = Éditorial
Autor: Jecker, Hanspeter

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 27.12.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>

Geschichte und Theologie des Täufer­tums bleiben weiterhin Themen, die bewegen und zu faszinieren vermö­gen. Das illustriert auch die vorliegende Doppelnummer von MENNONITICA HELVETICA. Wir freuen uns, in unse­rem Jahrbuch wiederum eine breite Palette von anregenden Texten vorle­gen zu können.

Ein erster längerer Beitrag widmet sich der bis heute kontrovers diskutierten Frage, welches die Kernelemente täu­ferischen Lebens und Glaubens gewe­sen sein mögen. Zahlreich sind die Versuche, die besonders im Verlauf des 20. Jahrhunderts gemacht worden sind, namentlich aus der frühen Geschichte des Täufer­tums dessen zentrale Über­zeugungen heraus zu schälen. Viel zu wenig ist dabei allerdings beachtet worden, in welchem Masse die persön­liche und zeitgenössisch bedingte Agenda und Optik der einzelnen Forschenden die Ergebnisse ihrer täu­fergeschichtlichen Untersuchungen mitgeprägt und mitbestimmt hat. *Michel Ummel* rollt in seinem Beitrag die Geschichte der Täufergeschichts­schreibung unter diesem Blickwinkel noch einmal auf. Wichtiger Ausgangs­punkt ist ihm die v.a. in mennoniti­schen Kreisen seit 1950 weltweit sehr einflussreiche „Wiederentdeckung der täuferischen Vision“ (Rediscovery of the Anabaptist Vision), wie sie nament­lich von Harold Bender (1897-1962) nachhaltig vertreten worden ist und auf Jahrzehnte täuferisch-mennonitische

Histoire et théologie anabaptistes demeurent des thèmes capables d'émouvoir et de fasciner. C'est ce qu'illustre le présent numéro double de MENNONITICA HELVETICA. Nous nous réjouissons de pouvoir présenter dans notre bulletin annuel une large palette de textes stimulants.

Une première contribution, plus longue, se penche sur la question, très controversée jusqu'à ce jour, des élé­ments centraux des principes de vie et de foi anabaptistes. Nombreux sont les essais qui, surtout dans le courant du 20^e s., ont tenté de définir les convic­tions centrales de l'anabaptisme, notamment celles des débuts de l'hi­stoire du mouvement. Cependant, on a fait peu de cas de l'influence qu'aurai­ent pu avoir les contraintes person­nelles et contemporaines des chercheurs sur les résultats de leurs investigations. Dans sa contribution, *Michel Ummel* ouvre une nouvelle fois le dossier et l'examine sous l'angle de l'historio­graphie anabaptiste. Pour l'auteur, un point de départ important est le mouve­ment de la "redécouverte de la vision anabaptiste" (Rediscovery of the Ana­baptist Vision), issu avant tout des cer­cles mennonites eux-mêmes dès 1950. L'influence mondiale de cette "redé­couverte" représentée durablement, notamment par Harold Bender (1897-1962), aura marqué de son empreinte pendant des décennies le présent des anabaptistes-mennonites. Les aspects

Gegenwart geprägt hat. Zentral waren für diese „anabaptist vision“ die Aspekte Erwachsenentaufe, Trennung von Kirche und ‚Staat‘ sowie der Gewaltverzicht. Der Autor unterzieht in seinem Beitrag sowohl diese Akzentsetzungen der „Bender-Schule“ als auch diejenigen ihrer späteren Sympathisanten und Gegner einer kritischen Analyse. Via eine erneute Lektüre einschlägiger Originaltexte aus der Frühzeit der Debatten zwischen Reformation und Täufertum wird gefragt, inwiefern die bisher als „typisch täuferisch“ gehandelten Akzentsetzungen sowohl historisch berechtigt als auch gegenwartsrelevant sind.

Im zweiten Artikel beschreibt *Hans Rudolf Lavater* eine kürzlich digitalisierte Sammelhandschrift von 738 Seiten über das Zürcher Täufertum des 17. Jahrhunderts, die auf nicht gänzlich geklärten Wegen aus den Archiven des alten Stadtstaates Zürich in die Bestände der Bayerischen Staatsbibliothek München übergegangen ist. Die handverlesene Auswahl von Quellen, die er kenntnisreich kommentiert, gibt einen repräsentativen Querschnitt durch jene Jahrzehnte, die von letzten grossen Täuferverfolgungen und gleichzeitig nicht viel geringeren internationalen Interventionen geprägt waren. Mit seinem Aufsatz leistet unser Vorstandsmitglied jedenfalls einen willkommenen Beitrag zur besseren Kenntnis der offenbar auch in Stadt und Landschaft Zürich viel reichlicher fliessenden Quellen, als dies noch vor wenigen Jahrzehnten festzustehen schien.

Eine dritte Studie widmet sich dem Umfeld des berühmten Berner

principaux de cette "Anabaptist Vision" étaient le baptême d'adultes, la séparation Eglise-Etat et la non-violence. Dans sa contribution, l'auteur soumet à une analyse critique aussi bien la position défendue par l'"Ecole-Bender" que celle de ses sympathisants et opposants ultérieurs. Par une lecture renouvelée de textes originaux provenant de la genèse des débats entre Réforme et anabaptisme, il se demande dans quelle mesure les positions qualifiées de "typiquement anabaptistes" présentent une légitimation historique et une pertinence pour le temps présent.

Dans le second article, *Hans Rudolf Lavater* décrit les 738 pages d'une collection récemment numérisée de manuscrits datant de l'anabaptisme zurichois du 17^e s. qui, par un parcours partiellement énigmatique, est sortie des archives de l'ancien Etat de la ville de Zurich pour parvenir dans les collections de la Bibliothèque d'Etat de Bavière à Munich. La sélection de sources, commentée avec précision, propose un profil représentatif des décennies marquées d'une part par les dernières grandes persécutions anabaptistes et d'autre part par les non moins importantes interventions internationales en leur faveur. Par son article, notre collègue du comité nous offre un article bienvenu favorisant une meilleure connaissance des riches sources présentes sur l'histoire des anabaptistes dans la région zurichoise, encore méconnues il y a quelques décennies.

Une troisième étude se consacre à l'environnement du célèbre leader paysan,

Bauernführers Ueli Galli aus dem Eggiwil, dessen Widerstand gegen die Obrigkeit nach dem Scheitern des Bauernkrieges von 1653 in der schmachvollen Hinrichtung endete. Die umfangreiche Untersuchung von *Ulrich Berger* fördert dabei zahlreiche erstaunliche und weitgehend unbekannte Fakten zutage. Eine Schlüsselrolle nimmt dabei der höchstwahrscheinlich aus dem engsten verwandtschaftlichen Umfeld Gallis stammende gleichnamige täuferische Wundarzt und Scherrer Ueli Galli ein. Der Autor zeichnet aus verstreuten Quellen minutiös den Lebensweg nach, der diesen „Ueli Galli senior“ aus dem hinteren Emmental vorerst ins Solothurnische und dann wieder zurück ins Bernbiet führt. Dabei rückt zum einen das noch kaum eingehender untersuchte Täufer-tum jenes bernisch-solothurnischen Grenzraumes bei Utzenstorf und Kriegstetten ins Blickfeld. Zum andern wird eindrücklich bestätigt, dass das Täufer-tum auch in der Schweiz wenigstens bis ins 17. Jahrhundert hinein durchaus nicht nur dank Isolation und Separation überlebt hat, sondern sich bisweilen dank beruflicher Kompetenz – z. B. im medizinischen Bereich – Respekt und Wertschätzung bis in höchste Kreise zu verschaffen vermochte und damit immer wieder während längerer Phasen Duldung trotz Dissidenz erreichte.

Der vierte Beitrag des vorliegenden Jahrbuches nimmt den 300. Gedenktag der Deportation bernischer Täuferinnen und Täufer von 1710 zum Anlass, anhand eines direkt von dieser Ausschaffung betroffenen Ehepaares das Umfeld jener dramatischen

le Bernois Ueli Galli de la région d'Eggiwil, dont l'opposition aux autorités après l'échec de la Guerre des paysans de 1653 se termina par une honteuse exécution. La vaste enquête d'*Ulrich Berger* révèle de nombreux faits surprenants et pour la plupart inconnus à ce jour. Descendant très probable de la proche parenté de Galli, le "barbier-chirurgien" anabaptiste homonyme Ueli Galli joue en cela un rôle clé. A partir de sources éparses, l'auteur décrit minutieusement l'itinéraire qui conduit cet "Ueli Galli senior" de l'arrière-pays emmentalois dans la région soleuroise d'abord, puis à nouveau dans la région bernoise. Ce faisant, c'est d'abord l'anabaptisme de cette région-frontière entre Berne et Soleure proche d'Utzenstorf et de Kriegstetten qui est examinée quasiment pour la première fois de manière aussi approfondie. C'est ensuite la confirmation qu'en Suisse aussi, du moins jusqu'au début du 17^e s., l'anabaptisme n'a pas survécu seulement grâce à l'isolement et à la séparation, mais a réussi à obtenir toujours à nouveau, durant des périodes relativement longues et malgré la dissidence, respect et reconnaissance jusque dans les cercles les plus élevés, grâce à la compétence professionnelle – par exemple dans le secteur médical.

La quatrième contribution à la présente revue annuelle saisit l'occasion du 300^e anniversaire de la déportation des anabaptistes bernois de 1710; il décrit l'histoire d'un couple directement concerné par ce bannissement et éclaire ainsi le contexte de ces épisodes dra-

Ereignisse zu beleuchten. Dabei wird skizziert, warum in jener Zeit der täuferische Glaube auf viele Menschen trotz Repression und Verfolgung offenbar anziehend und glaubwürdig gewirkt hat. Es wird aber auch versucht, nachvollziehbar zu machen, warum damalige Obrigkeiten sich durch diese kleine täuferische Minderheit derart bedroht fühlten, dass sie auch vor extremsten Massnahmen nicht zurückschreckten. Der hier präsentierte Beitrag von *Hanspeter Jecker* ist ein kleines Mosaiksteinchen aus seiner geplanten umfangreichen Studie zum bernischen Täufertum zwischen 1650 und 1720. Die leicht provokative Überschrift seines Beitrages „Von der Ausschaffung kriminalisierter Einheimischer zur Endlösung in der Täuferfrage“ erinnert daran, dass die Fragestellungen von damals leider bis in die neueste Zeit aktuell geblieben sind...

Stärker sprachwissenschaftlich ist die Stossrichtung des fünften Beitrages: *Nadia Montefiori* fasst darin die wichtigsten Einsichten aus ihrer Studie über zwei Reiseberichte von zwei nach Nordamerika ausgewanderten Berner Täufern zusammen. Neben interessanten linguistischen Beobachtungen zu Wortwahl und Sprachverhalten dieser beiden ursprünglich aus Langnau stammenden und später teils in frankophonem Kontext im Jura und im Elsass wohnenden Täufer (Michael Neuenschwander und Jakob Gerber) ermöglicht dieser Artikel aufschlussreiche Einblicke in den Alltag täuferischer Familien und Gemeinden des 19. Jahrhunderts.

Cet article esquisse les raisons qui, à cette époque, ont apparemment rendu la foi anabaptiste attractive et crédible, malgré la répression et la persécution. Mais il essaie aussi de rendre compréhensible la raison pour laquelle les autorités d'alors se sont senties à ce point menacées par cette petite minorité anabaptiste. La présente contribution de *Hanspeter Jecker* est un petit morceau de mosaïque d'un projet d'étude plus vaste traitant de l'anabaptisme bernois entre 1650 et 1720. Le sous-titre quelque peu provocateur de sa contribution "De l'extermination d'indigènes criminalisés vers la solution finale de la question anabaptiste" rappelle que les interrogations d'alors sont malheureusement encore d'actualité...

Le cinquième article accorde une place importante à la linguistique. *Nadia Montefiori* y résume les résultats principaux de son étude portant sur l'analyse de deux comptes-rendus de voyage rédigés par deux anabaptistes bernois émigrant vers l'Amérique du Nord. Tout en fournissant d'intéressantes observations linguistiques à propos du choix des mots et du registre de langue de ces deux anabaptistes, initialement originaires de Langnau et plus tard établis temporairement dans le contexte francophone jurassien et alsacien (Michael Neuenschwander et Jakob Gerber), cet article permet d'obtenir un aperçu révélateur du quotidien de familles et de communautés anabaptistes du 19^e s.

Mit einem sechsten Artikel wird die Serie der Abhandlungen beschlossen: *Pierre Zürcher* berichtet darin über die Institution des Armengutes in Täufergemeinden im Jura. Anhand zahlreicher und bisher noch kaum ausgewerteter Kassenbücher beschreibt er Entstehung, Aufgabe und Tätigkeitsbereich dieses wichtigen Zweiges täufergemeindlicher Aktivitäten. Dabei war die Ausstrahlung täuferischer Armengutkassen bei weitem nicht bloss innergemeindlich, sondern reichte weit in die Nachbarschaft der Dörfer hinein. Sie nahm dabei sowohl Aspekte der Vorsorge wie auch der Fürsorge an und erfüllte wichtige sozial-diakonische und finanziell-wirtschaftliche Funktionen.

Abgeschlossen wird das vorliegende Jahrbuch mit einem für einmal sehr umfangreichen Teil über literarische Neuerscheinungen zur Täufergeschichte sowie den üblichen vereinsinternen Mitteilungen.

Verbunden mit dem besten Dank an alle, die zur Publikation dieses Jahrbuches beigetragen haben, wünschen wir eine anregende Lektüre.

*Für den Schweizerischen Verein
für Täufergeschichte,*

Hanspeter Jecker

Un sixième article clôt la série des études de ce numéro: *Pierre Zürcher* y retrace sur l'institution du "Fonds des pauvres" au sein de certaines communautés anabaptistes du Jura. Sur la base de nombreux comptes dont on a que peu tiré parti historiquement jusqu'ici, il décrit l'origine, les tâches et le domaine d'action de cet important secteur d'activité des communautés anabaptistes. Il ressort de cette étude que le rayonnement du "Fonds des pauvres" ne se limitait de loin pas aux seuls membres de ces communautés mais s'étendait aussi largement aux villages avoisinants. Ce fonds qui remplissait d'importantes fonctions d'aide sociale et financière répondait aussi bien aux besoins de prévoyance qu'à ceux d'assistance.

Le présent bulletin annuel se termine pour une fois par un très large éventail de parutions littéraires récentes relatives à l'histoire anabaptiste. Y font suite les habituelles informations de la société.

Adressant les plus vifs remerciements à tous ceux et celles qui ont contribué à la publication de ce bulletin annuel, nous souhaitons à chacun et chacune une lecture stimulante.

Pour la Société suisse d'histoire

mennonite

Hanspeter Jecker

Trad. Théo Gerber

